

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 22 (1951)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Marché du travail

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Marché du travail

Notre dernier rapport a paru dans le bulletin N° 4/1951. Il concernait l'évolution du marché du travail au cours du premier trimestre de l'année. Nous donnons ci-dessous les chiffres qui nous ont été communiqués par l'Office cantonal du travail pour les mois d'avril à octobre 1951.

### *Branches principales pour l'ensemble du canton*

<i>Chômeurs complets</i>	25.4.51	25.5.51	25.6.51	25.7.51	25.8.51	25.9.51	25.10.51
Bâtiment	21	19	10	16	8	18	33
Industrie du bois et du verre	—	2	2	1	5	1	2
Métallurgie et construction de machines	6	2	7	4	1	2	3
Horlogerie	2	2	1	2	2	2	1
Commerce et administration	53	45	42	48	44	45	51
Toutes les branches pour l'ensemble du canton	141	119	107	102	110	129	167
<i>Chômeurs partiels</i>							
Bâtiment	—	—	—	—	—	—	—
Industrie du bois et du verre	—	—	—	—	—	—	—
Métallurgie et construction de machines	—	—	—	—	2	—	—
Horlogerie	3	—	1	—	—	—	—
Commerce et administration	—	—	—	—	—	—	—
Toutes les branches pour l'ensemble du canton	12	4	4	9	12	23	17
Total des personnes touchées par le chômage dans le canton	153	123	111	111	122	152	184

### *Chômeurs complets dans les districts du Jura*

Courtellary	1	—	—	—	—	—	—
Delémont	3	—	—	—	—	—	—
Franches-Montagnes	—	—	—	—	—	—	—
Laufon	—	—	—	1	—	—	—
Moutier	2	—	—	—	1	1	—
La Neuveville	—	—	—	—	—	—	—
Porrentruy	11	10	4	—	2	2	5
Pour l'ensemble du pays	17	10	4	1	3	3	5

Vu la situation extrêmement favorable, nous nous dispenserons de donner l'état des chômeurs par branches dans les localités principales du Jura.

La conjoncture continue d'être très favorable. Elle avait atteint son point culminant en juillet avec 111 personnes touchées par le chômage dans l'ensemble du canton et 1 seul chômeur complet dans le Jura (à Röschenz). En juillet 1950 ces chiffres étaient respectivement de 923 et de 114. En juillet 1949 le total des personnes touchées par le chômage était de 414 pour l'ensemble du canton. Le fléchissement du marché du travail, qui s'était fait ressentir en 1949 et 1950

a donc non seulement été compensé, dans sa totalité, mais encore largement dépassé en 1951.

Dans le Jura, la situation est tout particulièrement favorable. Alors que pour l'ensemble du canton le nombre total des chômeurs a évolué entre 141 et 167 en passant par le minimum de 102, il a été dans le Jura de 17 au maximum à fin avril, de 1 à fin juillet et de 5 à fin octobre. La proportion des chômeurs y est, pour cette année, relativement beaucoup plus faible que dans l'ensemble du canton. La haute conjoncture a eu pour effet que plusieurs communes, autrefois dans une situation financière difficile, ont pu renflouer leurs finances et payer une bonne partie de leurs dettes. Il en est même qui ont pu les payer entièrement.

René STEINER.

#### CHRONIQUE BIBLIOGRAPHIQUE DU JURA

Francis BOURQUIN, *Conquête de l'aube*. Un vol. in-8 de 128 pages. Editions La Colline. Villeret. Sans date (1951).

Francis Bourquin est avant tout le poète des impressions, le poète observateur, sensible également aux sons et aux odeurs. Il perçoit avec une intensité remarquable le travail de la nature, le travail de la terre.

Dans son nouveau recueil, *Conquête de l'aube*, Francis Bourquin a chanté en une langue imagée et souple les joies et les peines, les espoirs et les déceptions qui sont le lot des humains. Ses beaux poèmes vont

*De l'Eté à l'Amour, de l'enfance au baiser.*

Poète sensible, descriptif, Francis Bourquin est aussi un poète musicien. Ses vers bien rythmés chantent. Pour notre plaisir, nous les avons lus à haute voix. — R.

\* \* \*

Eugène FOLLETETE, vicaire général, *Casimir Folletête, avocat, membre du Grand Conseil de Berne, conseiller national. 1833-1900*. Un vol. in-8 de 148 pages. Porrentruy, Imprimerie de la Bonne Presse. 1950.

Casimir Folletête eut une existence bien remplie. Originaire du Noirmont, où il a son monument, il naquit à Porrentruy en 1883. Ses études terminées, il ouvrit une étude d'avocat. Grand travailleur, homme consciencieux, orateur brillant, il eut immédiatement de nombreux clients. Mais cela ne suffisait pas à son activité. Casimir Folletête accepta d'aller siéger au Grand Conseil, puis au Conseil national. Ces charges lui permirent de défendre — avec intelligence, avec ardeur, avec loyauté —, sa foi et sa petite patrie.

Enfin, Casimir Folletête fut un historien de valeur, un historien dont les ouvrages sont aujourd'hui recherchés. Il s'intéressa surtout aux choses militaires ; son *Régiment de l'évêché de Bâle au service de France* est un beau livre que l'on feuillette toujours avec le plus vif plaisir.

La vie de Casimir Folletête a été évoquée par son fils, Mgr Eugène Folletête, vicaire général de l'évêché de Bâle, en des pages écrites avec un rare souci d'objectivité. Merci à Mgr Folletête d'avoir fait revivre pour nous une belle figure de Jurassien. — R.

---

Administr. du bulletin : R. STEINER. Resp. de la rédaction : MM. REUSSER et STEINER  
Publicité Par l'administration du Bulletin — Editeur : Impr. du Démocrate S.A., Delémont